



Vakuumpumpen

Vacuum pumps

Pompes à vide

Pompe per vuoto

V-VL

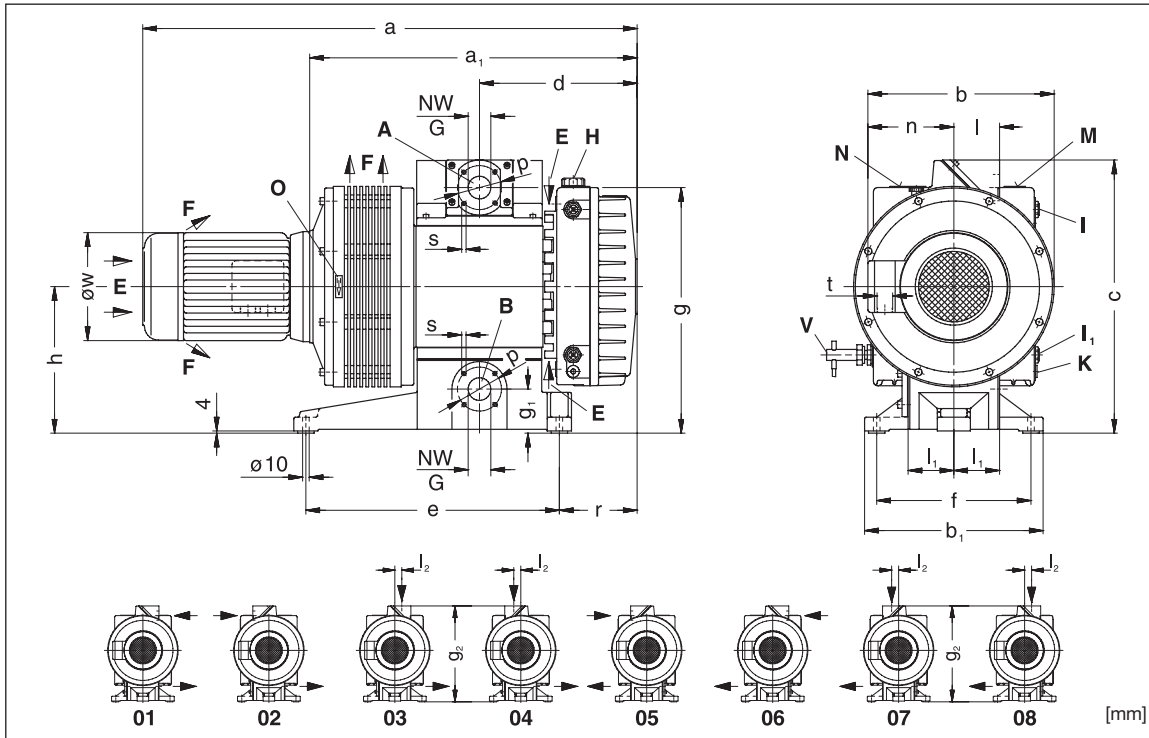
V-VL 10

V-VL 25

V-VL 40

V-VL 80

V-VL 100



01 - 08	01 Normal-Ausführung A Vakuump-Anschluss B Abluft-Austritt E Kühlluft-Eintritt F Kühlluft-Austritt H Öleinfüllstelle I/I ₁ Ölkontrolle max./min. K Ölablassstelle M Ölempfehlungsschild N Datenschild O Drehrichtungsschild V Niveauwächter-Frischöl V.F. Vakuumpflansch DIN 28404 G.F. Gewindeflansch	Connection positions Standard version Vacuum connection Exhaust Cooling air entry Cooling air exit Oil filling point Oil check max./min. Oil drain point Oil type plate Data plate Direction of rotation Level switch fresh oil Vacuum flange DIN 28404 Threaded flange	Positions raccordement Exécution standard Raccord du vide Refolement Entrée air refroidissement Sortie air refroidissement Point de remplissage d'huile Contrôle d'huile max./min. Point de vidange d'huile Plaque recommand. d'huiles Etiquette caractéristique Flèche sens rotation Bride du vide DIN 28404 Bride filetée	Posizioni di collegamenti Esecuzione standard Attacco vuoto Scarico aria Entrata aria di raffreddamen. Uscita aria di raffreddamento Punto di riempimento olio Controllo olio mass./min. Punto scarico olio Targhetta oli consigliati Targhetta dati Targhetta senso rotazione Sonda di livello olio fresco Flangia del vuoto DIN 28404 Flangia filettata
---------	--	---	--	---

V-VL	10	25	40	80	100	
[mm]	a	596	695	776	846	896
	a ₁	395	463	532	543	593
	b / b ₁	221 / 224	240 / 240	259 / 240	336 / 324	336 / 324
	c	332	338	330	495	495
	d	232	252	286	260	285
	e	200	250	300	410	460
	f	180	200	200	280	280
	g	290	300	294	442	442
	g ₁ / g ₂	82 / 338	82 / 338	64 / 336	80 / 498	80 / 498
	h	184	184	184	264	264
	l	68	68	68	83	83
	l ₁ / l ₂	61 / 22	68 / 32	68 / 32	83 / 30	83 / 30
	n	112	120	139	154	154
	r	196	196	215	140	140
	t	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 25 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5
V.F.	p	55	55	55	80	80
	ø s	M 6	M 6	M 6	M 8	M 8
	NW	25	25	25	40	40
G.F.	G	G 1/2	G 3/4	G 1	G 1 1/4	G 1 1/2

D 108

1.11.99

**Gardner Denver
Schopfheim GmbH**

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

Fon +49 7622 / 392-0

Fax +49 7622 / 392-300

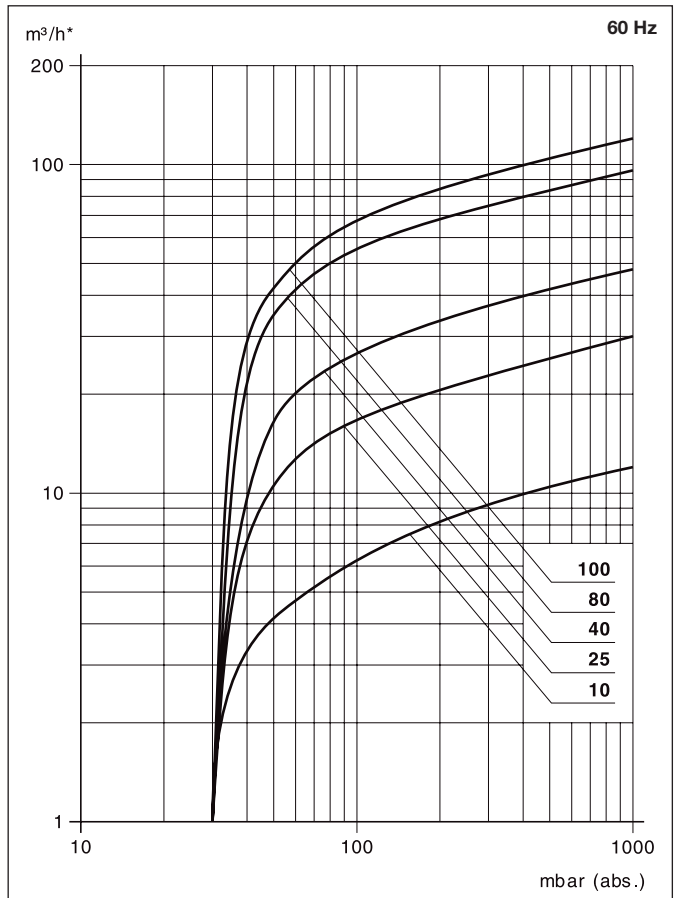
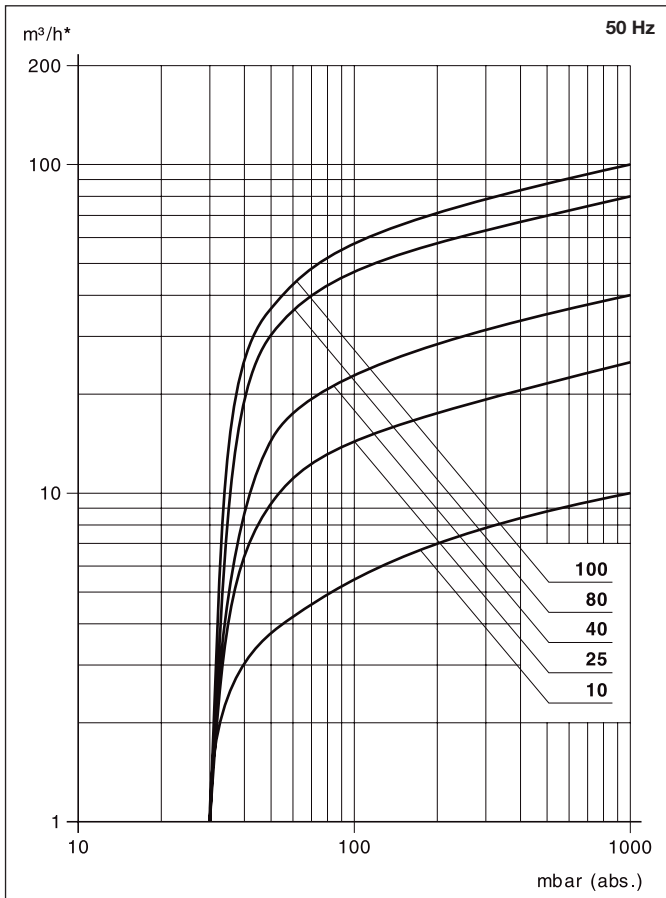
e-mail: er.de@
gardnerdenver.com

www.gd-elmorietschle.com

V-VL		10	25	40	80	100
m ³ /h	50 Hz	10	25	40	80	100
	60 Hz	12	30	48	96	120
mbar (abs.)•		30				
3~	50 Hz	230/400V ± 10%				
	60 Hz	220/380V				
kW	50 Hz	0,37	0,75	1,1	2,2	3,0
	60 Hz	0,45	0,90	1,3	2,6	3,6
A	50 Hz	1,73/1,0	3,46/2,0	4,7/2,7	8,3/4,8	11,4/6,6
	60 Hz	#	#	#	#	#
min ⁻¹	50 Hz	1450				
	60 Hz	1740				
dB(A)	50 Hz	73	73	73	73	75
	60 Hz	76	76	76	76	76
kg		42	55	70	120	130
l (min./max.)		1/5				1,5/9
l/h	50 Hz	0,034				0,069
	60 Hz	0,041				0,083

m ³ /h	Saugvermögen	Capacity	Débit	Portata
mbar (abs.)•	Enddruck	Ultimate vacuum	Pression limite	Pressione finale
mbar (abs.)	Ansaugdruck	Suction pressure	Pression d'aspiration	Pressione di aspirazione
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A)	Mittlerer Schallpegel	Average noise level	Niveau sonore moyen	Rumorosità media
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
l (min./max.)	Frischölvorrat min./max.	Fresh oil capacity min./max.	Réserve d'huile min./max.	Scorta olio fresco min./mass.
l/h	Frischölverbrauch	Fresh oil consumption	Consommation d'huile neuve	Consumo d'olio fresco

Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
Flüssigkeitsabscheider	Liquid separator	Séparateur de liquide	Separatore di liquido
Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno
Stern-Dreieck-Schaltgerät	Star-Delta starter	Démarrateur étoile triangle	Avviamento stella-triangolo
Vakuum-Schalter	Vacuum switch	Commutateur vide	Interruttore a vuoto
Vakuummeter	Vacuum gauge	Vacuomètre	Manovuotometro
Vakuumdichter Staubabscheider	Dust separator vacuum tight	Filtre séparateur étanche	Separatore polveri ermetico
2/2-Wege-Magnetventil	2/2-way solenoid valve	Électrovanne 2/2 voies	Elettrovalvola a 2/2 vie
Klammerflansch	Clamped flange	Bride à griffe	Serraflangia
Klein-Flanschbauteile	Small flange fittings	Éléments de petites brides	Minuterie varie
Ölnebelabscheider	Oil mist separator	Séparateur brouillard d'huile	Separatore fumi olio



* bezogen auf den Zustand im Sauganschluß./ related to suction conditions at inlet connection./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ riferito alle condizioni in aspirazione.
 Kennlinien und Tabellenangaben beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen./ Curves and tables refer to vacuum pump at normal operating temperature./ Les courbes et tableaux sont établies, pompe à température de fonctionnement./ Le curve caratteristiche ed i dati riportati nelle tabelle si riferiscono alle pompe per vuoto con funzionamento a regime.
 Technische Änderungen vorbehalten! We reserve the right to alter technical information! Sous réserve de modification technique! Salvo modifiche tecniche!
 Die Abmessungen a und ø w sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat von den hier aufgeführten Angaben abweichen./ The dimensions a and ø w and/or the current drawn can differ when compared with the data list, depending on the motor type./ Les dimensions a et ø w ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Le dimensioni a e ø w come la corrente nominale possono scostarsi leggermente dai dati qui riportati a seconda del costruttore del motore.
 # auf Anfrage # on request # sur demande # a richiesta